

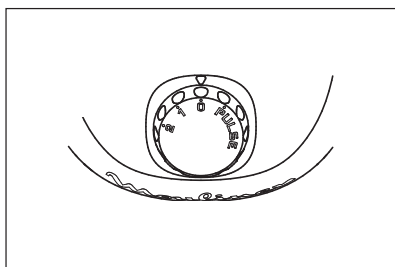
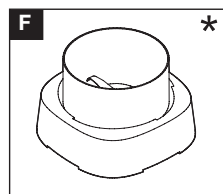
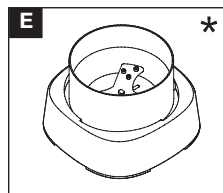
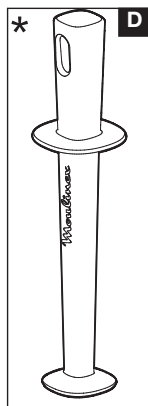
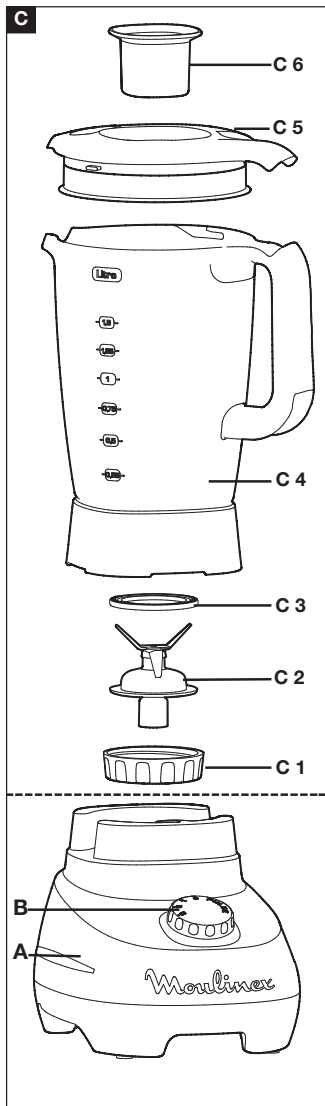
FR

EN

AR

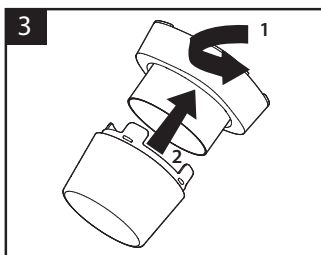
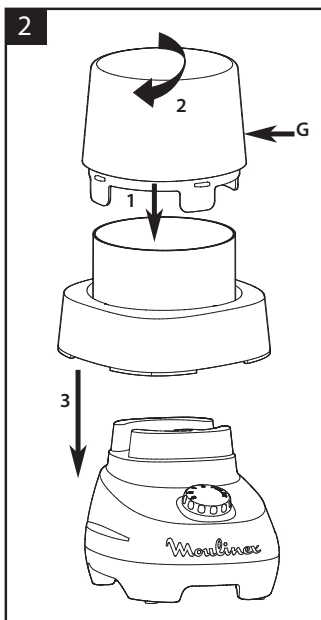
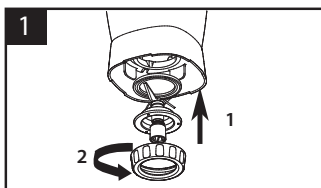
FA

PT



* depending on model
selon modèle

بر حسب مدل
حسب الموديل
consoante o modelo
dependendo do modelo



DESCRIPTION

- A** Corps du blender
B Sélecteur de vitesse
C Ensemble bol mixeur :
- FR** **c1** Ecrou de verrouillage
c2 Porte-lames
c3 Joint d'étanchéité
c4 Bol mixeur gradué
c5 Couvercle
c6 Bouchon doseur

Accessoires selon modèles :

- D** Pilon
E Râpe
F Moulin à épices
G Couvercle des accessoires

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil et conservez-le: une utilisation non conforme au mode d'emploi dégrèverait le fabricant de toute responsabilité.
- Vérifiez que la tension d'alimentation de votre appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.

Toute erreur de branchement annule la garantie.

- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique à l'intérieur de la maison et à une altitude inférieure à 2000m.
- La garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation commerciale, inappropriée, ou non respect de la notice.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Attention aux risques de blessure en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
- N'utilisez pas votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Dans ce cas, adressez-vous à un centre service agréé (voir liste

- dans le livret service).
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par un centre service agréé.
 - N'utilisez jamais cet appareil pour mélanger ou mixer d'autres éléments que des ingrédients alimentaires.
 - N'utilisez jamais le bol mixeur sans ingrédient ou avec des ingrédients solides uniquement.
 - Versez toujours les ingrédients liquides en premier dans le bol mixeur avant d'ajouter les ingrédients solides.
 - Ne pas utiliser le bol mixeur ou les accessoires (selon modèle) comme récipients (congélation, cuisson, stérilisation).
 - Afin d'éviter tout débordement, ne pas dépasser le niveau maximum du bol lorsque celui-ci est indiqué.
 - Ne touchez jamais les pièces en mouvement (couteaux...).
 - Ne jamais utiliser le pilon (**D**) sans le couvercle sinon il touche les lames.
 - Les lames du couteau du bol mixeur et des accessoires (selon modèle) sont très coupantes: manipulez-les avec précaution pour ne pas vous blesser lors du versage, du montage/démontage des lames sur le bol (selon modèle) ou les accessoires (selon modèle) et lors du nettoyage.
 - Ne placez jamais vos doigts ou tout autre objet non prévu à cet effet dans le bol mixeur pendant le fonctionnement de l'appareil.
 - N'enlevez jamais le couvercle et/ou le bol mixeur avant l'arrêt complet de l'appareil.
 - Utilisez toujours le bol mixeur avec son couvercle.

- Utilisez votre blender sur une surface plane, propre et sèche.
- Ne mettez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation à portée de mains des enfants.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais être à proximité ou en contact avec les parties chaudes de votre appareil, près d'une source de chaleur ou sur angle vif ou rangé dans le bol au contact des lames.
- Ne pas mettre en contact le câble d'alimentation avec les parties mobiles (lames) lors du fonctionnement.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne laissez pas pendre les cheveux longs, écharpes, cravates etc. au dessus de l'appareil ou des accessoires en fonctionnement.
- Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil. Afin d'éviter tout danger, faites-les obligatoirement remplacer par un centre service agréé (voir liste dans le livret service).
- Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces détachées adaptés à votre appareil.
- Être vigilant si un liquide chaud est versé dans le préparateur culinaire ou le mélangeur dans la mesure où il peut être éjecté de l'appareil en raison d'une ébullition soudaine.
- Ne versez pas de liquide bouillant (supérieur à 80°C/176°F) dans le bol ou les accessoires (selon modèle).
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont

réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues (utilisation non couverte par la garantie) telles que:
 - Zone de travail de cuisine dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
 - Dans des fermes,
 - Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
 - Dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- Mettez l'appareil à l'arrêt et déconnectez-le de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
- Reportez-vous au mode d'emploi pour le réglage des vitesses et le temps de fonctionnement de chaque accessoire.
- Reportez-vous au mode d'emploi pour l'assemblage et le montage des accessoires sur l'appareil.
- Reportez-vous au mode d'emploi pour le nettoyage initial et régulier des parties en contact avec les aliments, et pour le nettoyage et l'entretien de votre appareil.

MARCHES EUROPEENS SEULEMENT

- Avec tous les accessoires sauf la rape : cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- L'accessoire rape (selon modèle) peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

CONSEILS PRATIQUES

- **Pulse** : cette vitesse instantanée vous permet d'affiner le degré de mixage et d'homogénéisation de vos recettes.
- Cette vitesse instantanée est obtenue par mouvements successifs du sélecteur **(B)** sur la position "pulse" (LM202, LM207, LM208). Pour les modèles LM209 et LM259 appuyez sur le bouton situé au centre du sélecteur **(B)**.
- Pour un mélange plus homogène introduisez d'abord les ingrédients liquides et faites fonctionner le blender un court instant avant d'introduire les ingrédients solides.

MISE EN SERVICE

- Avant une première utilisation, nettoyez le bol mixeur et les accessoires à l'eau chaude savonneuse.
- **Remarque importante** : Mettre le bouton **(B)** sur « 0 » avant de placer le bol mixeur ou les accessoires sur le corps du blender.
- Le blender démarre uniquement si l'accessoire est bien positionné sur son corps.
- **Ne faites pas fonctionner le blender si le couvercle n'est pas en place.**

1. BOL MIXEUR (C)

- **Positionnez le joint d'étanchéité (c3)** sur le porte lames **(c2)** et vissez l'ensemble dans le fond de bol avec l'écrou **(c1)** (Fig1).
- Introduisez les aliments à mixer dans le bol sans dépasser le niveau maximal indiqué :
 - * **1.5 L pour les mélanges épais (600g de carottes + 900ml d'eau)**
 - * **1.25 L pour les préparations liquides**
- Placez le couvercle **(c5 + c6)** sur le bol mixer et verrouillez-le .
- Posez le bol mixeur **(C)** sur le corps du blender **(A)**; 4 positions sont possibles.
- Branchez l'appareil et mettez en marche en tournant le sélecteur de vitesses **(B)** sur la position désirée.
 - * vitesses basses : pour démarrer les préparations liquides.
 - * vitesses hautes : pour homogénéiser les préparations.
- Pour arrêter le blender, ramenez le sélecteur de vitesses **(B)** sur la position «0».
- Ne pas utiliser le blender avec son bol mixeur pendant plus de 3 minutes en vitesse maximum.
- Vous pouvez verser vos préparations liquides sans enlever le couvercle grâce à la position de filtrage du couvercle **(Fig 4)**.

2. ACCESSOIRES (SELON MODÈLE)

- **Le pilon (D)** permet d'homogénéiser et de tasser vos préparations (les plus épaisses notamment) dans le bol mixeur.
- Pour cela, introduisez le pilon par l'ouverture du bouchon doseur **(c6)**.
- Tournez le sélecteur de vitesses **(B)** sur la position désirée et poussez les aliments sur les lames à l'aide du pilon.
- **La râpe (E)** réduit en poudre la noix de muscade, la noix de coco préalablement coupées en dés, en 30 secondes maximum, les fromages durs (ex: 60 g parmesan...).
- **Le moulin à épices (F)** peut moulin des épices (ex : coriandre...).
- Ces accessoires sont équipés d'un couvercle **(G)** de sécurité qui interdit l'accès aux lames en mouvement.

- Introduisez les ingrédients dans le bol **(E ou F)**. Verrouillez le couvercle **(G)** sur le bol de l'accessoire puis posez l'ensemble sur le corps du blender **(A)** **(Fig 2)**.
- Branchez le blender et tournez le sélecteur de vitesses **(B)** sur la position désirée ou donnez quelques impulsions sur la fonction «pulse».
- Tenir le couvercle **(G)** pendant le fonctionnement.
- Pour arrêter le blender, ramenez le sélecteur de vitesses **(B)** sur la position "0".
- Retournez l'ensemble de l'accessoire sur le plan de travail avant de déverrouiller le couvercle de l'accessoire **(E-F)** **(Fig 3)**.
- Vous pouvez alors récupérer la préparation directement dans le couvercle qui sert de récipient.

Recettes	Quantités	Temps de fonctionnement	Accessoire
Abricots, fruits secs	60 g	6 s en vitesse max	F
Noisettes décortiquées	40 g	par impulsions	F
Parmesan	60 g	30 s en vitesse max	E
Noix de muscade	2 ou 3	30 s en vitesse max	E
Noix de coco	60 g	30 s en vitesse max	E
Coriandre	60 g	60 s en vitesse max	F

NETTOYAGE

- **Manipulez les lames avec précaution, elles peuvent vous blesser.**
- Débranchez le blender .
- Enlevez le bol et rincez-le sous l'eau courante ainsi que son couvercle.
- Lavez les accessoires à l'eau chaude additionnée de quelques gouttes de savon liquide ou au lave-vaisselle.
- Nettoyez le corps du blender **(A)** avec un chiffon humide. Séchez soigneusement.
- **Ne le mettez jamais dans l'eau ni sous l'eau courante.**
- Pour faciliter l'entretien du bol **(c4)** déverrouillez le porte lames **(c2)** et retirez son joint d'étanchéité **(c3)** avant de nettoyer l'ensemble.
- Le bol mixer et les accessoires vont au lave-vaisselle.
- **Si votre appareil ne fonctionne pas, vérifiez qu'il soit bien connecté au secteur, que le cordon soit en bon état.**
- **Votre blender ne fonctionne toujours pas ?**
Adressez vous à un centre de service agréé (voir liste avec livret service).

PRODUIT ELECTRIQUE OU ELECTRONIQUE EN FIN DE VIE



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

DESCRIPTION

A Motor unit

B Speed selector

C Blender jug assembly :

c1 Locking nut

c2 Blade holder

c3 Seal

c4 Graduated blender jug

c5 Lid

c6 Measuring cap

Accessories according to models :

D Pusher

E Grater

F Spice mill

G Accessories lid

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using your appliance for the first time, carefully read these instructions for use and retain them for future reference: the manufacturer shall not accept liability in the event of any use that does not comply with the instructions.
- Make sure that the voltage that your appliance uses matches that of your electrical supply system. Any error in connection will negate the guarantee.
- This product has been designed for indoor and domestic use only, and at an altitude below 2000m. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Always disconnect the appliance from the mains power supply when it is unattended and before assembling, dismantling or cleaning it.
- Remember: you may injure yourself if you use the appliance incorrectly.

- Do not use the appliance if it is not working properly or if it has been damaged. In this case, contact an authorised service centre (see the list in the service booklet).
- All maintenance other than cleaning and everyday upkeep by the customer must be performed by an authorised service centre.
- Do not use this appliance to blend or mix non-food items.
- Never use the blender jug without ingredients or with solid ingredients only.
- Always pour the liquid ingredients into the blender jug first, before adding the solid ingredients
- Do not use the jug or bowls (according to model) as containers for freezing, cooking or sterilization.
- In order to prevent overflow, do not fill the bowl or jug over the maximum level (if indicated).
- Do not touch any moving parts (blades, etc.).
- Blades are very sharp: to prevent injuries, handle them with care when emptying the blender jug, the bowls (according to model), cleaning, assembling and dismantling the blender jug (according to model) and the accessories (according to model).
- Never place your fingers or any other object not intended for this function in the blender jug when the appliance is running.
- Never remove the lid or the blender jug before the appliance has come to a complete stop.
- Always use the blender jug with the lid.
- Place the appliance on a stable, heat-resistant, clean and dry worktop.
- Do not immerse the appliance, power cord or plug in any liquid.

- Do not leave the power cord hanging within reach of children.
- Do not leave the power cord close to or in contact with the hot parts of the appliance, near a source of heat or a sharp angle or inside the blender jug in contact with the blades.
- Never use the pusher **(D)** without the lid, otherwise it will touch the blades.
- Keep moving parts (blades) away from the cord during use.
- Never pull the power cord to disconnect the appliance.
- Do not allow long hair, scarves, ties etc. to hang over the appliance or attachment when either is in use.
- Do not use the appliance if the power cord or plug have been damaged. To avoid all danger, have them replaced by an authorised service centre (see the list in the service booklet).
- For your safety, only use spare parts and accessories that are approved for your appliance.
- Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance as it produces a lot steam.
- Do not pour boiling liquids (over 80°C/176°F) in the bowl or jug (according to model).
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Do not allow children to use the appliance without supervision.
- It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Switch off the appliance and unplug it from the electrical power supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Refer to the instructions to obtain the appropriate operating time and speed settings for each accessory.
- Refer to the instructions for correct fitting and assembly of your accessories.
- Refer to the instructions for initial and regular cleaning of surfaces in contact with foodstuff, and for cleaning and maintenance of your appliance.

EUROPEAN MARKETS ONLY

- With all accessories except grater: this appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- The grater (according to model) can be used by

children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

PRACTICAL ADVICE

- Pulse: this instantaneous speed means you can refine the degree of mixing and evenness of blending of your recipes.
- This instantaneous speed is obtained by successive movements of the selector **(B)** to the "Pulse" position (LM 202, LM 207, LM 208).
- For models LM 209 and LM 259, press the button located in the centre of the selector **(B)**.
- For a more even mix, first introduce the liquid ingredients and run the blender for a moment before introducing the solid ingredients.

USING YOUR APPLIANCE

- Before first use, clean the blender jug and accessories with hot soapy water.
- **Important note:** Set the speed selector **(B)** to "0" before attaching the blender jug or accessories on the body of the blender.
- The blender will only start up if the accessory is correctly positioned on its body.
- Do not run the blender if the lid is not fitted.

1. BLENDER JUG (C)

- Position the seal **(c3)** on the knife holder **(c2)** and screw the assembly into the bottom of the jug using the nut **(c1)** (**Fig. 1**).
- Introduce the food to be mixed into the jug without exceeding the maximum level indicated:
 - **1.5 litres for thick mixes, (600 g carrots + 900 ml water)**
 - **1.25 litres for liquid preparations.**
- Place the lid **(c5 + c6)** on the blender jug and lock it.
- Place the blender jug **(C)** on the body of the blender **(A)**; there are 4 possible positions.
- Plug in the appliance and start by setting the speed selector **(B)** to the desired position.
- Connect the appliance and start by setting the speed selector **(B)** to the desired position.
- Low speed: to start liquid preparations
- High speed: to homogenise preparations.
- To stop the blender, return the speed selector **(B)** to position "0".
- Do not use the blender with its blender jug more than 3 minutes in maxi speed.
- You can pour your liquid preparations without removing the lid thanks to the lid filtering position (**Fig. 4**).

2. ACCESSORIES (according to model)

- You can use the pusher **(D)** to even and tamp down your preparations (especially the thickest) in the blender jug.
- To do so, introduce the pusher through the opening of the measuring cap **(c6)**.
- Never use the pusher **(D)** without the lid, otherwise it will touch the blades.
- Turn the speed selector **(B)** to the desired position and use the pusher to push the food onto the blades.
- Use the mill **(E)** to chop garlic, fines herbes, parsley, rusks for breadcrumbs and prepare mixes for baby, meat (eg 100 g of brisket in 4 seconds).
- Use the grater **(F)** to powder coconut (first cut into cubes) in 30 seconds maximum, and also hard cheese (e.g. 60 g of Parmesan).
- Use the spice mill **(G)** to mill spices (e.g. coriander).
- These accessories are equipped with a safety lid **(H)** preventing access to moving blades.
- Introduce the ingredients into the jug **(E or F)**. Lock the lid **(G)** onto the jug of the accessory then place the assembly on the body of the blender **(A)** **(Fig. 2)**.
- Plug in the blender and turn the speed selector **(B)** to the desired position or give a few pulses using the “pulse” function. Hold the lid **(G)** while in operation.
- To stop the blender, bring the speed selector **(B)** back to position “0”.
- Turn the accessory assembly over on the working surface before unlocking the accessory lid **(E-F)** **(Fig. 3)**.
- You can then hold the preparation in the lid which serves as a container.

Recipes	Quantities	Operating times	Accessory
Apricots, dried fruits	60 g	6 s max speed	F
Skinned hazelnuts	40 g	By pulses	F
Parmesan	60 g	30 s max speed	E
Nutmeg	2 or 3	30 s max speed	E
Coconut	60 g	30 s max speed	E
Coriander	60 g	60 s max speed	F

CLEANING

- Handle blades with great care as they are extremely sharp and can cause injury.
- Unplug the blender.
- Remove the jug and rinse it with its lid under running water.
- Wash the accessories in hot water with a few drops of washing up liquid added or in the dishwasher.
- Clean the body of the blender **(A)** with a moist cloth. Dry carefully.
- Never put it in water or under running water.

- To facilitate maintenance of the jug (c4), unlock the blade holder (c2) and remove its seal (c3) before cleaning the assembly.
- You can wash the blender jug and accessories in the dishwasher.
- **If your appliance does not work, check that it is correctly connected to the mains supply and that the power cable is in good condition.**
- **Is your appliance still not working?**
Contact an authorized service center (see the list in the service booklet).

ELECTRICAL OR ELECTRONIC PRODUCT AT END OF SERVICE LIFE



Environmental protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

- اقلب ملحقات الجهاز المركبة على مسطح التشغيل قبل فك غطاء الملحقات (E-F) (شكل 3).
- تستطيع حينئذ الحصول على الخليط مباشرة في الغطاء الذي يستخدم كحاوية.

الملحق	مدة التشغيل	الكميات	الوصفة
F	6 ثوانٍ بالسرعة القصوى	60 جرام	مشمش، فواكه مجففة
F	تشغيل منقطع	40 جرام	بندق مقشور
F	30 ثانية بالسرعة القصوى	60 جرام	جينة برميزان
F	30 ثانية بالسرعة القصوى	2 أو 3	جوزة الطيب
F	30 ثانية بالسرعة القصوى	60 جرام	جوز الهند
F	30 ثانية بالسرعة القصوى	60 جرام	كزبرة

تنظيف الجهاز

- يجب التعامل مع الشفرات بحذر لأنها حادة جداً وقد تسبب الجروح.
- أفضل التيار الكهربائي عن الجهاز.
- ارفع وعاء الخلط ثم اغسله بالماء الجاري هو والغطاء.
- اغسل ملحقات الجهاز بالماء الدافئ والصابون السائل أو في جلاية الصحون.
- نظف جسم الخلاط (A) بقطعة قماش رطبة ثم جففه بعناية.
- إذا لم يُمكن تشغيل الجهاز ، يُرجى التحقق من توصيله بشكل صحيح بالتيار الكهربائي ، وأن السلك الكهربائي ليس في حالة جيدة.

- ماذا تفعل في حال استمرار العطل بالخلاط؟
- يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد (انظر قائمة مراكز خدمة مولينكس بالكتيب المرفق).

تنظيف الجهاز

حماية البيئة أولاً!

- يحتوي جهازك على العديد من المواد القيّمة التي يمكن إعادة تصنيعها.
- أودع الجهاز في أحد مراكز معالجة النفايات للتعامل معه بطريقة آمنة.



أما بالنسبة للموديلات LM259 و LM209 فيمكن الحصول عليها بالضغط على الزر الموجود في منتصف مفتاح اختيار السرعة (B).
للحصول على خليط متجانس قم أولاً بوضع السوائل المراد خلطها ثم شغل الخلاط لمدة قصيرة قبل أن تضيف المحتويات الصلبة.

النض (نظام التشغيل المتقطع): تعني هذه السرعة الآتية أنه يمكنك الوصول إلى أعلى درجة من الخلط والتجانس في الوصفات.
هذه السرعة العالية يمكن الحصول عليها من خلال الحركة المتتابعة لمفتاح اختيار السرعة (B) في وضع (pulse) (في الموديل LM208 و LM207 و LM202)

طريقة التشغيل

بوضع الغطاء في وضع التصفية (شكل 4).

2. ملحقات الجهاز (حسب الموديل)

- **الدفاش (D)** يساعد على الحصول على خليط متجانس وتجميع مواد الخلط (وخصوصاً تلك الأكثر صلابة) داخل وعاء الخلط.
- وللحصول على ذلك أدخل دافع الغطاء من خلال الغطاء بعد نزع سدادة الغطاء (C6).
- حرك مفتاح السرعة (B) على الموقع المرغوب ووجه المواد المراد خلطها باستخدام رافع الغطاء.
- **مطحنة الأعشاب الناعمة (E)** تستطيع أن تقوم في بضع ثوانٍ عند اختيار وضعية التشغيل (pulse) بفرم الثوم، الأعشاب الناعمة، البقدونس، الكعك، كسر الخبز، عمل مزيج طعام للأطفال وكذلك اللحم.
- **المبشرة (F)** تقوم المبشرة بطحن جوز الهند (يُقطع أولاً إلى مكعبات) وتحويلهم إلى مسحوق ناعم في مدة لا تتجاوز 30 ثانية كما تقوم بطحن الجبن الجاف (على سبيل المثال 60 جرام من جبنة اليرميزان).
- **مطحنة البن (G)** لطحن البن، البهارات (مثل الكزبرة) كما يمكنها أيضاً طحن المشمش الجاف في 8 ثوانٍ فقط.
- هذه الملحقات مزودة بغطاء أمان (H) لمنع الوصول إلى الشفرات أثناء الحركة.
- أدخل المكونات في وعاء الخلط (E أو F)، أحكم غلق الغطاء (G) على وعاء الملحقات ثم ضعهم جميعاً على الخلاط (A) (شكل رقم 2).
- أوصل التيار الكهربائي وأدر منتهي السرعات (B) إلى الموقع المرغوب وأعط عدد من النبضات «وظيفة النبضات» pulse، أمسك الغطاء (G) أثناء العملية.
- لإيقاف تشغيل الخلاط، أرجع مفتاح منتهي السرعة (B) إلى موقع التوقف عن التشغيل «0».

- عند استخدام الجهاز لأول مرة يُنظف وعاء الخلط وكذلك ملحقات الجهاز بالماء الدافئ والصابون.
- **ملاحظة هامة:**
يُضبط مفتاح السرعة (B) في وضعية التوقف «0» قبل تركيب وعاء الخلط أو أي من الملحقات على الجهاز. يعمل الجهاز بصورة صحيحة عند تركيب الملحقات في مواضعها الصحيحة.
- لا تشغل الخلاط إذا لم يكن غطاء وعاء الخلاط في مكانه الصحيح.

1. وعاء الخلط (C)

- **ضع الحلقة المطاطية المانعة للتسرب (C3)** مع حامل الشفرات (C2) واربطهم سوياً في قاع وعاء الخلط بالصامولة (C1) (شكل 1).
- ضع المكونات المراد خلطها في وعاء الخلط دون تجاوز الحد الأقصى المشار إليه:
* 1.5 لتر بالنسبة للمخلوطات السميكة (600 جرام من الجزر + 900 مللتر من الماء).
- * 1.25 لتر بالنسبة للسوائل.
- **ضع الغطاء (C5+C6)** على وعاء الخلط وأحكم غلقه.
- **ضع وعاء الخلط (C)** على الخلاط (A)؛ يوجد 4 مواقع محتملة.
- أوصل الجهاز بالتيار الكهربائي ثم ضع المواد المراد خلطها وضع مفتاح السرعة (B) في الوضع الذي ترغبه.
- * سرعة منخفضة: لإعداد خليط السوائل.
- * سرعة عالية: لإعداد خليط متجانس.
- لإيقاف تشغيل الجهاز أعد مفتاح السرعة (B) إلى وضعية التوقف «0».
- لا تستعمل الخلاط مع وعاء الخلاط لأكثر من 3 دقائق متواصلة على السرعة القصوى.
- تستطيع سكب الخليط المعد بدون رفع الغطاء وذلك من خلال المصفاة الموجودة بالغطاء (وذلك

ملحقات للجهاز حسب الموديل:

- D. دفاش
E. مباشرة
F. مطحنة التوابل
G. غطاء الملحقات

- A. وحدة المحرك
B. مفتاح اختيار السرعة (منتقي السرعة)
C. أجزاء وعاء الخلط
C1. صامولة للإقفال
C2. حامل الشفرات
C3. حلقة مطاطية مانعة للتسرب
C4. وعاء الخلط المتدرج
C5. غطاء
C6. كوب للقياس

إرشادات السلامة

- لا تترك الجهاز في حالة تشغيل خصوصاً أثناء وجود الأطفال أو الأشخاص من ذوي الاحتياجات الخاصة.
- لا تضع أصابعك أو أي شيء آخر في الخلاط أثناء التشغيل.
- لا تستعمل المنتج إن لم يكن يعمل بشكل صحيح، أو إذا أعطب أو أصبح السلك الكهربائي أو القابس تالفاً.
- من أجل السلامة، يجب استبدلهما بواسطة مركز خدمة مولينكس معتمد (انظر قائمة مراكز مولينكس في الكتيب المرفق).
- أي تدخل من جانبك غير تنظيف أجزاء المنتج وإجراء الصيانة العادية عليه يجب أن يتم في مراكز خدمة مولينكس المعتمد. (انظر قائمة مراكز مولينكس في الكتيب المرفق).
- لا تضع الخلاط أو السلك الكهربائي التابع له أو القابس في الماء أو في أي سائل آخر.
- لا تدع السلك الكهربائي يتدلى ليكون في متناول الأطفال أو يلمس الأجزاء الحارة من المنتج، أو بالقرب من مصادر حرارية، أو فوق حافة حادة.
- لا تترك الخلاط يعمل فارغاً أو مليئاً بمواد جافة فقط ولا تضع به السوائل في درجة الغليان.
- لا تشغيل الجهاز أكثر من 3 دقائق متواصلة بدون توقف، انتظر لبضع دقائق قبل أن تعيد تشغيله لمدة 3 دقائق أخرى متواصلة.
- لا تضع ملحقات الجهاز في فرن الميكروويف ولا تغمقها.
- لا تدع الشعر الطويل، والشاحات، ربطات العنق، إلخ... تتدلى فوق الملحقات عندما يكون المنتج في حالة تشغيل.
- لا تدخل الدفاش (D) مباشرة بدون وجود الغطاء حتى لا يلامس الشفرات.

- عند استعمال المنتجات الكهربائية يجب دائماً احترام تعليمات الأمان الأساسية التالية:
- اقرأ بعناية تعليمات التشغيل الموضحة بهذا الدليل قبل استخدام هذا الخلاط. لن تتحمل مولينكس أية مسؤولية في حال التشغيل الخاطئ للمنتج.
- تأكد من أن التيار الكهربائي في منطقتك يتلاءم مع متطلبات التيار الكهربائي لهذا الجهاز حيث أن أي خطأ في التوصيل يلغي الضمان.
- يُستعمل هذا الخلاط لإعداد الطعام فقط داخل المنزل.
- افصل التيار الكهربائي عن الجهاز فوراً بعد كل استخدام، عند التنظيف، أو عند حدوث أي عطل بالوصلات الكهربائية.
- تعامل بحذر مع الشفرات عند تفريغ الوعاء لأن الشفرات حادة جداً ويمكن أن تسبب الجروح.
- من أجل السلامة، يجب استخدام ملحقات مولينكس فقط وقطع الغيار المصممة خصيصاً لهذا المنتج.
- استخدم الخلاط على سطح مستو، نظيف وجاف.
- لا يستخدم وعاء الخلط إلا مع الغطاء الخاص به.
- لم يعد هذا المنتج يُستعمل بواسطة أشخاص (يمن فيهم الأطفال) لا يتمتعون بقدرات بدنية وحسية وعقلية كافية، أو أشخاص ليست لديهم الخبرة أو المعرفة، ما لم تتم مراقبتهم، أو إرشادهم عن كيفية استعمال المنتج بواسطة شخص مسؤول من أجل السلامة.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد بأنهم لا يعيثون بالمنتج.

- برای توقف هم‌زن، انتخابگر سرعت (B) را به وضعیت «0» برگردانید.
- قفل از اینکۀ درب را باز کنید پارچ را روی محلی که کار می‌کنید قرار دهید (E-F) (شکل 3).
- سپس می‌توانید به طور مستقیم مواد آماده‌شده که در پارچ قرار گرفته است را استفاده کنید.

دستور غذا	مقادیر	زمان کار کردن	لوازم جانبی
زردآلو، میوه‌های خفک	60 گرم	6 ثانیه سرعت حداکثر	F
فندق بدون پوست	40 گرم	توسط پالس	F
پارمیزان	60 گرم	30 ثانیه سرعت حداکثر	F
جوز	2 یا 3	30 ثانیه سرعت حداکثر	F
نارگیل	60 گرم	30 ثانیه سرعت حداکثر	F
گشنیز	60 گرم	60 ثانیه سرعت حداکثر	F

تمیز کردن

- تیغه‌ها را با دقت استفاده کنید چون لبه‌های آن‌ها بسیار تیز بوده و می‌تواند باعث بروز جراحت شود.
- برق هم‌زن را قطع کنید.
- پارچ را جدا کرده و آن را همراه با درب زیر شیر آب بگیرید.
- لوازم را در آب داغ با چند قطره مایع ظرفشویی که به آن اضافه شده است یا در ماشین ظرفشویی بشویید.
- بدنه هم‌زن (A) را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید.
- با دقت آن را خشک کنید.

• اگر دستگاه شما کار نمی‌کند، بررسی کنید که آن به طور صحیح به برق متصل شده است، که سیم در شرایط خوب نیست.

- اگر باز هم دستگاه کار نکرد چه باید کرد؟
- با مراکز خدمات تأییدشده MOULINEX تماس بگیرید (به لیست موجود در دفترچه راهنمای خدمات

بازیابی

حفاظت از محیط زیست یک اولویت است!

- ① دستگاه شما حاوی مقادیر زیادی مواد قابل استفاده مجدد می‌باشد.
- ② در پایان حیات دستگاه، آن را در محل مخصوص جمع‌آوری این نوع وسایل قرار دهید تا تحت عملیات لازم قرار گیرد.



- مدل‌های LM209 و LM259 دکمه قرار گرفته در مرکز انتخابگر (B) را فشار دهید.
- برای یک مخلوط یکدست، ابتدا مواد مایع را در پارچ ریخته و هم‌زن را برای مدتی قبل از قرار دادن مواد جامد روشن کنید.

- پالس: با استفاده از این سرعت فوری می‌توانید درجه مخلوط شدن و یکدست شدن مواد را تغییر دهید.
- این سرعت آنی با حرکات پشت سر هم انتخابگر (B) در وضعیت «پالس» به دست می‌آید (مدل‌های LM207 و LM208 و LM202). برای

استفاده از دستگاه

- (شکل 4).
- 2. لوازم (طبق مدل)**
- می‌توانید از فشاردهنده (D) برای صاف کردن و پایین فشار دادن (خصوصاً برای مواد غلیظ) مواد در پارچ هم‌زن استفاده کنید.
 - برای انجام دادن این کار، فشاردهنده را از میان شکاف درپوش اندازه‌گیری (C6) وارد کنید.
 - **انتخابگر سرعت (B)** را در وضعیت دلخواه قرار داده و از فشاردهنده برای هل دادن مواد غذایی در هم‌زن استفاده کنید.
 - از آسیاب سبزیجات نرم (E) برای خرد کردن سیر، سبزیجات نرم، جعفری، نان سوخاری برای خمیر نان و آماده‌سازی غذای کودک در چند ثانیه و چرخ کردن گوشت (انتخابگر سرعت پالس) و همچنین مخلوط کردن زردآلوی خشک در 8 ثانیه استفاده کنید.
 - از رنده (F) برای پودر کردن نارگیل (از قبل به صورت مکعبی بریده شده باشد) حداکثر برای 30 ثانیه و همچنین پنیر سفت (مثال: 60 گرم پنیر پرمیزان) استفاده کنید.
 - از آسیاب قهوه (G) برای آسیاب کردن دانه قهوه و چاشنی‌ها (مثال گشنیز) استفاده کنید. این آسیاب زردآلوی خشک را هم در 8 ثانیه مخلوط می‌کند.
 - این لوازم مجهز به درب ایمنی (H) می‌باشد که از دسترسی به تیغه‌های در حال حرکت جلوگیری به عمل می‌آورد.
 - مواد را درون پارچ (E یا F) بریزید. درب (G) را روی پارچ قفل کنید سپس دستگاه را روی بدنه هم‌زن (A) قرار دهید (شکل 2).
 - هم‌زن را به برق وصل کنید و انتخابگر را روی وضعیت دلخواه سرعت (B) قرار دهید یا چند پالس را با استفاده از عملکرد (G) «پالس» ایجاد کنید. در هنگام کار درب را نگه دارید.

- قبل از اولین استفاده پارچ هم‌زن و لوازم آن را با آب داغ و مایع ظرفشویی تمیز کنید.
- **نکته مهم:**
- قبل از اینکه پارچ هم‌زن یا لوازم آن را روی بدنه هم‌زن سوار کنید، سرعت انتخابگر (B) را روی «0» قرار دهید.
- هم‌زن فقط در صورتی کار خواهد کرد که لوازم آن به نحو صحیح روی بدنه قرار گرفته باشد.
- اگر درب جا نزنده شده باشد، هم‌زن کار نخواهد کرد.

1. پارچ هم‌زن (C)

- واشر آب‌بندی (C3) را روی نگهدارنده تیغه (C2) قرار دهید و لوازم را در انتهای پارچ با استفاده از مهره (C1) ببندید (شکل 1).
- مواد غذایی که باید مخلوط شود را بدون اینکه از سطح حداکثر مشخص شده فراتر روند، در پارچ بریزید.
- * 1.5 لیتر برای مخلوط‌های غلیظ (600 گرم هویج + 900 میلی لیتر آب)
- * 1.25 لیتر برای آماده‌سازی مایعات
- درب (C6+C5) را روی پارچ هم‌زن قرار دهید و آن را قفل کنید.
- پارچ هم‌زن (C) را روی بدنه هم‌زن (A) قرار دهید: 4 وضعیت برای این کار موجود است.
- دستگاه را وصل کنید و انتخابگر سرعت (B) را در وضعیت دلخواه تنظیم کنید.
- * سرعت کم برای شروع آماده‌سازی مایعات
- * سرعت زیاد برای هم‌زنیزه کردن مواد
- برای توقف هم‌زن، انتخابگر سرعت (B) را به وضعیت «0» برگردانید.
- از مخلوط کن با پارچ مخلوط کن آن بیش از 3 دقیقه با سرعت حداکثر استفاده نکنید.
- با قرار دادن درب در وضعیت فیلتر می‌توانید مایعات آماده‌شده را بدون برداشتن درب بریزید

لوازم بر حسب مدل:

- D. فشاردهنده
- E. رنده
- F. آسیاب ادویه
- G. درب لوازم

- A. بدنه همزن
- B. انتخابگر سرعت
- C. سوار کردن پارچ همزن
- C1. مهره ضامن
- C2. نگهدارنده تیغه
- C3. واشر آب‌بندی
- C4. پارچ همزن درجه‌بندی شده
- C5. درب
- C6. فنجان اندازه‌گیری

دستورالعمل‌های ایمنی

FA

- هنگامی که دستگاه در حال کار است، هرگز انگشتان خود و یا هرگونه شیء دیگری را در پارچ همزن قرار ندهید.
- از دستگاه در صورتی که خوب کار نکرده، صدمه دیده باشد یا اگر سیم برق یا دوشاخه آن صدمه دیده باشد، استفاده نکنید. به خاطر دلایل ایمنی، این موارد را توسط یک مرکز خدمات تأییدشده MOULINEX تعویض کنید (به لیست مربوطه در دفترچه راهنمای خدمات MOULINEX مراجعه کنید).
- هرگونه دستکاری به جز تمیز کردن معمولی توسط مصرف‌کننده باید توسط مرکز خدمات تأییدشده MOULINEX صورت گیرد (به لیست مربوطه در دفترچه راهنمای خدمات MOULINEX مراجعه کنید).
- دستگاه، سیم برق یا دوشاخه را در آب یا هرگونه مایع دیگر قرار ندهید.
- سیم برق دستگاه را در دسترس کودکان، در مجاورت یا تماس با قطعات داغ دستگاه، نزدیک منبع حرارتی یا یک لبه تیز قرار ندهید.
- هرگز با پارچ دستگاه بدون مواد یا مواد خشک کار نکنید و هرگز مایعات داغ را درون آن نریزید.
- از دستگاه بیش از 3 دقیقه ممتد استفاده نکنید.
- قبل از کار کردن دوباره یا بعد از 3 دقیقه کار ممتد دستگاه برای چند دقیقه صبر کنید.
- تجهیزات را در مایکروویو قرار ندهاده و آن‌ها را استریل‌یزه نکنید.
- هنگام کار با دستگاه اجازه ندهید که موهای بلند، روسری، کراوات یا موارد دیگر روی آن آویزان باشد.
- هرگز از فشاردهنده (D) بدون درب استفاده نکنید. در غیر این صورت به تیغه‌ها برخورد خواهد کرد.

- هنگام استفاده از دستگاه برقی، همیشه قوانین ایمنی عمومی ذیل را رعایت کنید.
- با دقت جزوه دستورالعمل‌ها را قبل از اولین استفاده از همزن مطالعه کنید. MOULINEX مسئولیت استفاده ناصحیح از دستگاه را بر عهده نمی‌گیرد
- بررسی کنید که درجه‌بندی تغذیه دستگاه با برق شما هماهنگی داشته باشد. هرگونه خطا در نصب مفاد ضمانت‌نامه شما را باطل خواهد نمود.
- از همزن فقط برای مقاصد آشپزی در خانه استفاده کنید.
- همیشه به محض به پایان رسیدن استفاده، هنگام تمیز کردن یا در هنگام قطع کامل برق، دستگاه را از برق خارج کنید.
- هنگامی که پارچ را خالی می‌کنید با تیغه‌ها با دقت کار کنید. تیغه‌ها می‌توانند باعث بروز جراحت شوند.
- به خاطر موارد ایمنی، فقط از لوازم MOULINEX و قطعات یدکی طراحی شده برای دستگاه خود استفاده کنید.
- از دستگاه خود روی یک سطح صاف، تمیز و خشک استفاده کنید.
- همیشه از پارچ همزن که درب آن جا زده شده است استفاده کنید.
- این دستگاه برای استفاده افراد (و نیز کودکانی) که دارای نارسایی‌های جسمی، فکری و روانی می‌باشند و نیز اشخاص بدون تجربه و آگاهی ساخته نشده است، مگر تحت نظارت فردی که مسئول ایمنی و مراقبت آن‌ها بوده و دستورات لازم برای استفاده از دستگاه را به آن‌ها داده باشد. باید مراقب کودکان بود تا با این دستگاه بازی نکنند.

DESCRIÇÃO

- A** Corpo da liquidificadora
- B** Seletor de velocidade
- C** Conjunto do corpo liquidificador
 - c1** Porca de bloqueio
 - c2** Porta-lâminas
 - c3** Junta de estanquidade
 - c4** Copo liquidificador graduado
 - c5** Tampa
 - c6** Tampa doseadora

Acessórios de acordo com os modelos:

- D** Calcador
- E** Ralador
- F** Moinho de especiarias
- G** Tampa dos acessórios

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

PT

- Leia com atenção o manual de instruções antes da primeira utilização do seu aparelho, e guarde-o para futuras utilizações: O fabricante não se responsabiliza por uma utilização que não esteja em conformidade com o manual de instruções.
- Verifique se a tensão de alimentação do seu eletrodoméstico corresponde à da sua instalação elétrica.
Qualquer erro de ligação anula a garantia.
- O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica no interior de casa e a uma altitude inferior a 2000m.
- A garantia não se aplica em caso de utilização comercial, inadequada ou o desrespeito pelo manual.
- Desligue sempre o aparelho da corrente se o deixar sem supervisão e antes de proceder à montagem, desmontagem ou limpeza.
- Atenção aos riscos de lesões no caso de má utilização do aparelho.

- Não utilize o seu aparelho se não funcionar corretamente ou se tiver sofrido danos. Nesse caso, dirija-se a um Serviço de Assistência Técnica autorizado (consulte a lista no folheto de reparação).
- Qualquer intervenção para além da limpeza e manutenção habitual por parte do cliente deve ser efetuada por um Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Nunca utilize este aparelho para misturar outros elementos para além de ingredientes alimentares.
- Nunca utilize o copo da liquidificadora sem ingredientes ou apenas com produtos sólidos.
- Deite sempre os ingredientes líquidos em primeiro lugar no copo antes de adicionar os ingredientes sólidos.
- Não utilize o copo ou os acessórios (consoante o modelo) como recipientes para congelar, cozinhar ou esterilizar.
- De modo a evitar qualquer transbordo, não ultrapasse o nível máximo do copo quando este for indicado.
- Nunca toque nas peças em movimento (lâminas...).
- Nunca utilize o calcador **(D)** sem a tampa, caso contrário, toca nas lâminas.
- As lâminas e os acessórios (consoante o modelo) estão muito afiadas. Manuseie-as com cuidado para não se magoar ao verter, montar/desmontar as lâminas no copo (consoante o modelo) ou os acessórios (consoante o modelo), e durante a limpeza.
- Nunca insira os dedos ou qualquer outro objeto não previsto para este efeito no copo durante o funcionamento do aparelho.
- Nunca retire a tampa e/ou o copo da liquidificadora

antes da paragem completa do aparelho.

- Utilize sempre o copo com a tampa.
- Utilize a sua liquidificadora numa superfície plana, limpa e seca.
- Não coloque o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha dentro de água ou qualquer outro tipo de líquido.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado ao alcance das crianças.
- O cabo de alimentação nunca deve estar perto ou em contacto com as partes quentes do seu aparelho, perto de uma fonte de calor ou num ângulo afiado, ou guardado no copo em contacto com as lâminas.
- Não coloque o cabo de alimentação em contacto com as partes móveis (lâminas) durante o funcionamento.
- Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
- Não deixe o cabelo comprido, cachecóis, gravatas, etc., por cima do aparelho ou dos acessórios em funcionamento.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha ficarem danificados, não utilize o aparelho. De modo a evitar qualquer perigo, contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado (consulte a lista no folheto de reparação) para que estes sejam substituídos.
- Para sua segurança, utilize apenas acessórios e peças sobresselentes adaptadas ao seu aparelho.
- Tenha cuidado se um líquido quente for deitado na liquidificadora, pois este pode ser ejetado do aparelho devido a uma ebulição repentina.
- Não deite líquido a ferver (superior a 80 °C) no copo ou nos acessórios (consoante o modelo).
- Este aparelho não foi criado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas,

sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, exceto se estas tiverem a ajuda de uma pessoa responsável pela segurança, supervisão, ou instruções acerca da utilização do aparelho.

- Convém vigiar as crianças, de modo a certificar-se de que não brincam com o aparelho.
- Não deixe que crianças usem o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho não se destina a uma utilização em aplicações domésticas e similares (utilização não abrangida pela garantia) como:
 - Zonas de trabalho de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Em quintas;
 - Por clientes de hotéis, pensões e outros ambientes com caráter residencial;
 - Ambientes de tipo quartos de hóspedes.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de mudar os acessórios ou de se aproximar de peças móveis quando em funcionamento.
- Consulte o manual de instruções para a regulação da velocidade e do tempo de funcionamento de cada acessório.
- Consulte o manual de instruções para proceder à montagem e desmontagem dos acessórios no aparelho.
- Consulte o manual de instruções para proceder à limpeza inicial e regular das peças em contacto com os alimentos, e para a limpeza e manutenção do seu aparelho.

APENAS PARA OS MERCADOS EUROPEUS

- Com todos os acessórios, exceto o ralador: Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, se estas forem supervisionadas ou receberem instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e compreendam todos os potenciais perigos.
- O ralador (consoante o modelo) pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos, se forem corretamente supervisionadas ou se lhes forem dadas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança, e se os riscos incorridos forem tidos em conta. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas por um adulto. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

CONSELHOS PRÁTICOS

- **Pulse:** Esta velocidade instantânea permite-lhe refinar a liquidificação e homogeneização das suas receitas.
- Esta velocidade instantânea é obtida através de movimentos sucessivos do seletor **(B)** na posição “pulse” (LM202, LM207, LM208). Para os modelos LM209 e LM259, prima o botão situado no centro do seletor **(B)**.
- Para uma mistura mais homogênea, introduza primeiro os ingredientes líquidos e ligue a liquidificadora durante breves instantes antes de introduzir os ingredientes sólidos.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

- Antes de uma primeira utilização, limpe o copo da liquidificadora e os acessórios com água quente e detergente para a loiça.
- **Observação importante:** Coloque o botão **(B)** em "0" antes de colocar o copo ou os acessórios no corpo da liquidificadora.
- A liquidificadora só começa a funcionar se os acessórios estiverem devidamente posicionados.
- **Não ligue a liquidificadora se a tampa não estiver no devido lugar.**

1. COPO LIQUIDIFICADOR (C)

- **Posicione a junta de estanquidade (c3)** no porta-lâminas **(c2)** e enrosque o conjunto no fundo do copo com a porca **(c1)** **(Imagem 1)**.
- Introduza os alimentos a liquidificar no recipiente sem ultrapassar o nível máximo indicado:
 - * **1,5 L para as misturas espessas (600g de cenouras + 900 ml de água)**
 - * **1,25 L para as preparações líquidas**
- Coloque a tampa **(c5 + c6)** no copo liquidificador e feche-o.
- Coloque o copo **(C)** no corpo da liquidificadora **(A)**. São possíveis 4 posições.
- Ligue o aparelho e coloque-o em funcionamento rodando o seletor da velocidade **(B)** para a posição desejada.
 - * velocidade alta: Para iniciar preparações líquidas.
 - * velocidade alta: Para homogeneizar as preparações.
- Para desligar a liquidificadora, coloque o seletor da velocidade **(B)** na posição "0".
- Não utilize a liquidificadora com o respetivo copo liquidificador durante mais de 3 minutos na velocidade máxima.
- Pode verter as suas preparações líquidas sem retirar a tampa, graças à posição de filtragem da tampa **(Imagem 4)**.

2. ACESSÓRIOS (CONSOANTE O MODELO)

- **O calcador (D)** permite homogeneizar e ajuda a misturar as suas preparações (nomeadamente, as mais espessas) no copo.
- Para isso, introduza o calcador pela abertura da tampa doseadora **(c6)**.
- Rode o seletor da velocidade **(B)** para a posição desejada e pressione os alimentos para as lâminas com o calcador.
- **O ralador (E)** reduz a noz moscada em pó, o coco previamente cortada em cubos, num máximo de 30 segundos, queijos duros (ex.: 60 g de queijo parmesão...).
- **O moinho das especiarias (F)** pode moer as especiarias (ex.: Coentros...).
- Estes acessórios vêm equipados com uma tampa **(G)** de segurança que impede o acesso às lâminas em movimento.
- Introduza os ingredientes no copo **(E ou F)**. Fixe a tampa **(G)** no copo do acessório, depois coloque o conjunto no corpo da liquidificadora **(A)** **(Imagem 2)**.
- Ligue a liquidificadora e rode o seletor da velocidade **(B)** para a posição desejada, ou dê alguns impulsos com "Pulse".
- Segure a tampa **(G)** durante o funcionamento.
- Para desligar a liquidificadora, coloque o seletor da velocidade **(B)** na posição "0".
- Vire o conjunto do acessório na bancada de trabalho antes de abrir a tampa do acessório **(E ou F)** **(Imagem 3)**.

- Pode então recuperar a preparação diretamente na tampa que serve de recipiente.

Receitas	Quantidades	Tempo de funcionamento	Acessório
Damascos, frutos secos	60 g	6 s na velocidade máxima	F
Avelãs descascadas	40 g	por impulsos	F
Parmesão	60 g	30 s na velocidade máxima	E
Noz moscada	2 ou 3	30 s na velocidade máxima	E
Noz de coco	60 g	30 s na velocidade máxima	E
Coentros	60 g	60 s na velocidade máxima	F

LIMPEZA

- **Manuseie as lâminas com cuidado. Pode magoar-se nelas.**
- Desligue a liquidificadora.
- Retire o copo e passe-o por água corrente, bem como a tampa.
- Lave os acessórios com água quente e algumas gotas de detergente líquido para a loiça, ou na máquina de lavar loiça.
- Limpe o corpo da liquidificadora **(A)** com um pano húmido. Seque cuidadosamente.
- **Nunca coloque dentro de água ou debaixo de água corrente.**
- Para facilitar a manutenção do copo **(c4)**, desbloqueie o porta-lâminas **(c2)** e retire a sua junta de estanquidade **(c3)** antes de lavar o conjunto.
- O copo liquidificador e os acessórios podem ser lavados na máquina de lavar loiça.
- **Se o seu aparelho deixar de funcionar, certifique-se de que está devidamente ligado à corrente e que o cabo de alimentação está em bom estado.**
- **A sua liquidificadora continua sem funcionar?**
- Consulte um Serviço de Assistência Técnica autorizado (consulte a lista no folheto de reparação).

PRODUTO ELÉTRICO OU ELETRÔNICO EM FIM DE VIDA



Proteção do ambiente em primeiro lugar!

- ① O seu aparelho contém vários materiais valorizáveis ou recicláveis.
- ➔ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

FR p. 1 - 7

EN p. 8 - 14

AR p. 17 - 15

FA p. 20 - 18

PT p. 21 - 27